

Traffic Rules in Japan

日本の交通ルール

Here is an outline of the important rules to reconfirm when driving a motor vehicle in Japan.
日本で車両を運転する際に、特に気をつけなければならないルールを確認しましょう。

1 Responsible road behavior ルーを守る

The most important thing for ensuring road safety is not your driving skill, but rather good road manners. Driving responsibly, with good road manners, will help you to avoid road accidents. Two key points to observe to enjoy safe, pleasant driving while staying in Japan are:

- Always give way to pedestrians in cities and towns
- Always be willing and ready to give way to other vehicles



Always slow down when you see pedestrian walking or riding bicycles on or along roads.
Try not to be impatient with them; remain calm and considerate when you encounter them on the road.

安全運転する上で最も大切なこと、それは運転技術ではなく運転マナーです。マナーに反することが交通事故に繋がります。

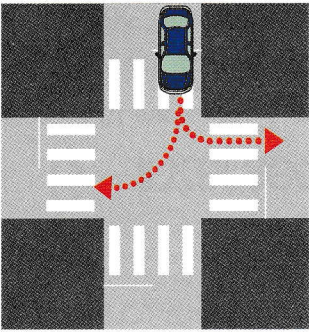
- 日本に滞在中、安全に快適に車に乗っていただく基本として、街中では「歩行者優先」
- 他の車に対しては「ゆずる気持ちとゆとり」

を持つことが大切です。
特に、歩行者や自転車利用者を見かけたらスピードダウンし、やさしい思いやりの気持ちを持ってハンドルを握ってください。

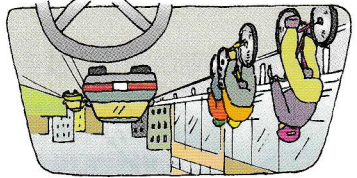
2 Driving on the left side of the road 車両は左側通行

Here in Japan we drive on the left side. The vast majority of cars on the road here are designed with the steering wheel on the right side of the car, so the position of indicators and wipers will also be opposite to what you are used to.

Naturally, when making a left turn at an intersection you need to be on the far left side of the road; when turning right you need to be just inside the center of the road. Always drive slowly when making a turn.



日本では、車両は左側通行となります。車両の仕様もそのほとんどにおいて、右ハンドルとなることから、ウインカーやワイパーを作動させる装置も外国車とは左右逆になります。当然、左折時は交差点の左端に沿って、右折時は交差点の中心のすぐ内側を徐行しながら通行しなければなりません。



3 Understanding speed in kilometers per hour

In Japan speed is measured in kilometers per hour, not miles per hour, so, in principle, speed limit signs and the speed readings on your car's instrument panels will be in kilometers per hour.



キロメートル	40	50	60
マイル	約25	約31	約37

Kilometers (km)	40	50	60
Miles	Approx. 25	Approx. 31	Approx. 37

車のスピードはキロメートル表示です。道路標識はもちろん、車の速度計もキロメートル表示となっています。マイルは約1.6キロです。



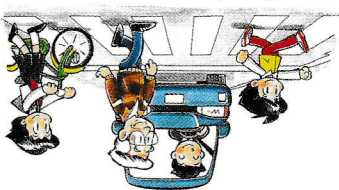
Maximum speed
最高速度

1 mile is approximately equal to 1.6 km.

4

Giving way to pedestrians 歩行者の優先

Drivers must give right of way to pedestrians at all marked pedestrian crossings. Whenever you see anyone walking over a pedestrian crossing, or approaching to cross the road at a crossing, you must stop to give way.



Even if there is no marked crossing, always give way to pedestrians crossing the road.

横断歩道を渡っている歩行者は最優先です。

横断歩道を横断している歩行者を見かけたり、横断歩道の直前で、横断しようとして見かけた時は、道を譲らなければなりません。

横断歩道のないところを渡っている歩行者についても同じです。

Crosswalk/pedestrian crossing

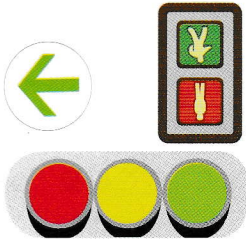


5

Stopping at red lights 赤信号では必ず止まる

Drivers must strictly observe all traffic light signals.

In Japan drivers must always stop completely at a red light. However, if there is also a green arrow signal, drivers can proceed in the direction indicated.



信号機の信号に従って通行しなければなりません。

日本では、対面の信号が赤の時は、必ず停止しなければなりません。ただし、補助信号で、「青色の矢印」が出ているときは、その方向に進むことができます。

6

Intersections without traffic lights 信号のない交差点

At intersections with a "Stop" sign, drivers must stop completely and check that it is safe before starting to move again. (If there is a "Stop" line you must stop just before the line.)
Moving from a narrow road to a wide road is particularly dangerous, so make sure to always stop properly to check for safety.



「とまれ」の標識がある交差点では、必ず（停止線がある場合はその直前で）一時停止して、安全を確かめなければなりません。また、狭い道路から広い道路に出るときは、特に危険ですから一時停止をして安全を確かめましょう。

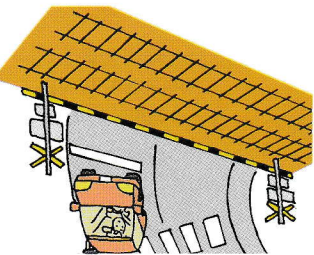


Stop
一時停止

7 Stopping at railway level crossings

踏切では一時停止と安全確認

When approaching a railway level crossing, always stop your vehicle completely before the crossing (just before the line if there is a "Stop" line) and carefully check for safety to your left and right, using your eyes and ears, with the window of the car open.
In Japan, it is mandatory to stop your vehicle completely; it is illegal to drive slowly across the railway without stopping.



踏切を通過しようとするときは、その直前(停止線があるときは、その直前で一時停止をし、窓を開けるなどして自分の目と耳で左右の安全を確かめなければなりません。
徐行ではなく一時停止の義務があります。



踏切あり

Railroad crossing ahead

8 Seat belts and child safety seats

シートベルト・チャイルドシートの着用

Let's go
OK!



It is mandatory for all persons riding in a car to wear a seat belt, including the driver, front passenger, and rear seat passengers.
The law also requires that all children under the age of 6 be placed in a child safety seat when traveling in a car.

運転席、助手席、後部座席を含めた全ての座席にシートベルト着用が義務づけられています。

また、6歳未満の幼児を車両に乗車させる場合はチャイルドシートの着用が義務づけられています。



9 Drink driving 飲酒運転は厳禁

It is against the law for anyone to drive a motor vehicle after consuming alcohol, regardless of the quantity.

There is a general community consensus that drink driving be severely punished, and heavy penalties are applied to offenders.

In addition, it is also illegal to provide alcohol to someone driving a vehicle, or to provide a vehicle to someone who has drunk alcohol.

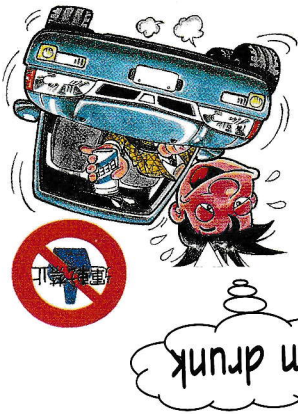
It is even illegal to ride in a vehicle driven by someone who has drunk alcohol.

Most people who drive a vehicle after drinking are eventually caught and penalized with a very stiff fine.

飲酒した後は、その量にかかわらず絶対に車両を運転してはいけません。

飲酒運転に対する国民の処罰感情は非常に高く、違反者に対しては非常に厳しい罰則が設けられています。また、車両運転者に酒を提供する行為や飲酒している者に車両を提供する行為も禁止されています。運転者だけでなく、飲酒運転の車両に同乗する行為も禁止されています。

飲酒運転をした者のほとんどは逮捕されることとなり、その罰金も非常に高額です。



Main traffic signs

主な道路標識

●Regulatory signs 規制標識



No swerving to the right
for overtaking
追越しのため右側部分
はみ出し通行禁止



One way
一方通行



Stop
一時停止



Maximum speed
最高速度



Road closed
to all vehicles
通行止め



Closed to vehicles
車両通行止め



No entry
車両進入禁止



No parking
駐車禁止



No U-turn
転回禁止



Main road signs (painted on road)

主な道路標識

●Designation signs 指示標識



●Warning signs 警戒標識



Caution! Animals crossing
動物が飛び出すおそれあり



Winding road ahead
右(左) 2つら折あり



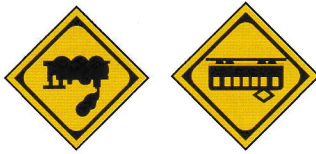
Traffic light ahead
信号機あり



Falling rocks
落石のおそれあり



Railroad crossing ahead
踏切あり



Roadworks
道路工事中



Slippery road
滑りやすい



No swerving to the right
for overtaking
追越しのため右側部分
はみ出し通行禁止



Crosswalk/pedestrian crossing
横断歩道



Colored pavement to highlight pedestrian walkways along roads
路側帯を強調するためのカラー舗装



Stop line
停止線



School, kindergarten,
nursery, etc., ahead
学校、幼稚園、保育園
などあり

